

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA
1.2 Facultatea	Autovehicule Rutiere, Mecatronică și Mecanică
1.3 Departamentul	Autovehicule Rutiere și Transporturi
1.4 Domeniul de studii	Inginerie mecanica
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Mașini și instalații pentru agricultură și industrie alimentară/inginer
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	26.00

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limbi moderne 3		
2.2 Titularul de curs	-		
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect	Lect.dr. Florina Codreanu, <a href="mailto:Florina.Codreanu@lang.utcluj.ro">Florina.Codreanu@lang.utcluj.ro</a> Lect. dr. Adina Forna, <a href="mailto:Adina.Forna@lang.utcluj.ro">Adina.Forna@lang.utcluj.ro</a>		
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	1
2.6 Tipul de evaluare			Verificare
2.7 Regimul disciplinei	Categoriza formativă		DC
	Opționalitate		DI

### 3. Timpul total estimate

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care:	3.2 Curs	-	3.3 Seminar	2	3.3 Laborator	-	3.3 Proiect	-
3.4 Număr de ore pe semestru	28	din care:	3.5 Curs	-	3.6 Seminar	28	3.6 Laborator	-	3.6 Proiect	-
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe										25
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren										10
(c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri										10
(d) Tutoriat										-
(e) Examinări										2
(f) Alte activități:										-
3.8 Total ore studiu individual (suma (3.7(a))...3.7(f))						47				
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)						75				
3.10 Numărul de credite						3				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	-

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	-
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	Prezența la seminar este obligatorie conform regulamentelor universitare. Materiale imprimate, calculator, tabletă, tablă interactivă, internet.

## 6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vocabular tehnic lărgit în domeniul tehnic al specialității.</li> <li>- Structuri discursive și lexico-gramaticale specifice unui text științific autentic.</li> <li>- Elaborare, reformulare, rezumare și sinteză de texte în stil formal tehnic.</li> </ul>
Competențe transversale	<p>CT3</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Autoevaluarea obiectivă și permanentă în lărgirea nivelului de cunoaștere din domeniu (marcat de interdisciplinaritate), utilizarea tehnologiilor informaționale moderne în documentare și învățare, inclusiv într-o limbă de circulație internațională.</li> </ul>

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	- Dezvoltarea de competente lingvistice și comunicative într-o limbă străină în situații cu caracter profesional.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asimilarea lexicului lărgit din domeniile de interes și conexe ale ingineriei mecanice.</li> <li>- Utilizarea eficientă a abilităților lingvistice pentru folosirea referințelor în limba străină.</li> <li>- Redactarea de rezumate/texte scurte cu conținut tehnic.</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. -	-	-	-
Bibliografie: -			
8.2 Seminar / <b>laborator</b> / proiect	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Recapitulare: noțiuni introductive specifice domeniului de studiu.	2	Strategii comunicative și interactive; deprinderi integrate: - prezentare conținuturi noi (lexic, gramatică); - exploatare de text; - fixare prin exerciții; - ascultare material înregistrat; - conversație, monolog.	
2. Mașini-unelte/aparate/utilaje complexe (structuri de discurs: descriere, utilizare, funcționare).	2		
3. Expresia instrumentală (utilizarea utilajelor, aparatelor, etc.). Unități lexicale complexe.	2		
4. Tehnici și procedee (obținerea și calitățile produsului finit): procesul de fabricație și marcatorii lexicali ai progresiei discursului.	2		
5. Automobilul (structuri de discurs: componente, funcționarea lor).	2		
6. Familia lexicală și câmpul lexical: câmpul lexical al automobilului.	2		
7. Carburarea prin injecție/aprindere (structuri de discurs: descrierea, funcționarea unui carburator, sistemul pe injecție). Cuvinte polisemantice.	2		
8. Cumpărarea unui automobil (structuri de discurs: descrierea, negocierea).	2		
9. Descrierea și compararea a două versiuni ale unei mărci, avantaje și dezavantaje: „La reprezentanța X”.	2		
10. Accidente și incidente în trafic (structuri de discurs: instrucțiuni). Exprimarea cauzei și consecinței.	2		

11. Simularea unui accident auto: descrierea situației, cauzelor și consecințelor ei. Defecțiuni și soluții.	2		
12. Invențiile secolului al XXI-lea: mașina electrică. Dezbateri: pro și contra (autonomie, costuri, ecologie etc.) Textul argumentativ. Exprimarea punctului de vedere.	2		
13. Energia regenerabilă: perspective de viitor și echipamente mecanice inovative. Exprimarea timpului viitor.	2		
14. Test final.	2		

#### Bibliografie:

##### *Limba engleză*

1. E.H. Glendinning, A. Pohl, *Technology 1,2 - Oxford English for Careers*, Student's Book, Oxford University Press, 2007-2009.
2. M. Ibbotson, *Cambridge English for Engineering*, Cambridge University Press, 2010.
3. F. Codreanu, *English for Mechanical, Electrical and Medical Engineering Students*, Cluj-Napoca, U.T. Press, 2015.
4. M. Kavanagh, *English for the Automobile Industry*, Oxford University Press, 2007.
5. *COBUILD Key Words for Mechanical Engineering*, Harper Collins Publishers, 2013.
6. S. Munteanu, *Read Science! Reading skills for Engineering Students*, U.T. Press, Cluj-Napoca, 2004.
7. *Aspects of English Grammar in Technical Contexts*, U.T. Press, Cluj-Napoca, 2015.
8. R. Literat, *Work with words, work with meanings*, U.T. Press, 2016.

##### *Limba franceză*

9. C. Tesculă-Bulgaru, *Le français de la technique: lexique, grammaire et structures du discours*, Cluj-Napoca, UTPRES, 2005.
10. C.-H. Dumon, J.-P. Vermes, *Le CV, la lettre et l'entretien*, Paris, Eyrolles, 2006.
11. E. Cloose, *Le français du monde du travail*, Grenoble, PUG, 2009.
12. C. Carras, O. Gerwitz, J. Tolas, *Réussir ses études d'ingénieur en français*, Grenoble, PUG, 2014.
13. R. Barthes, B. Chavelon, *Je parle, je pratique le français*, PUG, 2005.

##### *Limba germană*

14. M. Oprea, *Deutsch in Studium und Wissenschaft*, Cluj-Napoca, UTPRES, 1999.
15. T. Schoenherr, *Tangram A/B – Deutsch als Fremdsprache*, Max Hueber Verlag, D-85737 Ismaning, 2002.
16. W. Klatt, *Comunicați în limba germană*, București, Teora, 2002.
17. Maria Steinmetz Heiner Dintera, *Deutsch für Ingenieure Ein DaF-Lehrwerk für Studierende ingenieurwissenschaftlicher Fächer*, Springer Fachmedien Wiesbaden, 2014.
18. Dengler, Rusch, Schmitz, Sieber, *Netzwerk, Deutsch als Fremdsprache, Kurs- und Arbeitsbuch*, Klett Langenscheidt, 2011, Berlin.
19. Hans Földeak, *Sag's besser, Teil 1*, Hueber Verlag, 2011.
20. Rusch, Schmitz, *Einfach Grammatik-Übungsgrammatik A1-bis B1*, Klett Langenscheidt, Berlin, 2007.

#### **9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținuturile seminariilor îi familiarizează pe studenți cu exprimarea funcțiilor lingvistice de bază prezente în comunicarea în limbă străină din contextul ocupațiilor tehnice. Seminariile subliniază specificitatea utilizării anumitor structuri frecvente în comunicarea în limba străină specializată.

#### **10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-	-	-
10.5 Seminar/Laborator /Proiect	Îndeplinirea sarcinilor de lucru la testul scris, susținerea unei conversații sau a unui monolog, activitatea de seminar.	Test scris Evaluare orală Activitate pe parcurs	S=50%, O=30%, A=20%.  Se calculează dacă fiecare se rezolvă corect în proporție de min. 50%
10.6 Standard minim de performanță: Test scris (S), Evaluare orală (O), Activitate pe parcurs (A). Îndeplinirea a 50 % din criteriile de evaluare			

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
6.04.2023	Curs	-	
	Aplicații	Lect.dr. Florina Codreanu	
		Lect.dr. Adina Forna	

Data avizării în Consiliul Departamentului ART	Director Departament, Prof.dr.ing. Barabás István
20.04.2023	
Data aprobării în Consiliul Facultății de Autovehicule Rutiere, Mecatronică și Mecanică	Decan, Prof.dr.ing. Nicolae Filip
11.10.2023	